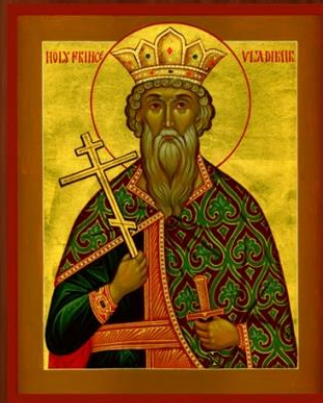


КАФЕДРАЛЬНИЙ СОБОР  
СВ. КН. ВОЛОДИМИРА

Парма, Огайо



„Святий  
Рівноапостольний князь Володимире,  
моли Бога за нас!”

КАФЕДРАЛЬНИЙ  
БЮЛЕТЕНЬ

ПРЕДСТОЯТЕЛЬ  
Високопресвященніший Архієпископ  
† Д А Н І І Л

Випуск No 11, 19 листопада, 2017 року Божого

Настоятель  
о. Іван Наконечний  
(440) 885-1509

Заступник Настоятеля  
о. Михайло Гонтарук  
(440) 886-1528  
[fr.michaelhontaruk@yahoo.com](mailto:fr.michaelhontaruk@yahoo.com)

Протодиякон  
Ігор Махлай  
(440) 582-1051

Голова Управління  
Дорін Джоган  
(440) 248-0548

1<sup>ша</sup> Заступник Голови  
Джеоф Грінліф

2<sup>га</sup> Заступник Голови  
Сергій Нагорний

Фінансовий Секретар  
Тамара Гост

Скарбник  
Ганс Гарасімчук

Секретар  
Марія Анна Скларик

Менеджер Залу  
Андрея Мураль  
(440) 885-0468

# Слава Ісусу Христу!



Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами. Ми сердечно запрошуємо Вас на всі богослужіння до нашого храму. Кожен, хто входить туди до нього – це є Храм Божий. Завжди приходьте до нього молячись за себе, за своїх ближніх та хворих, за парафіян та за його священнослужителів.

Неділя 19 листопада, 2017

## ЧИТАННЯ

А П О С Т О Л



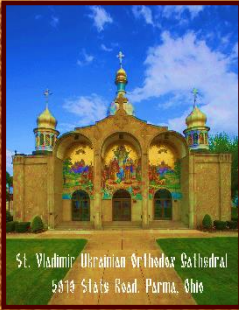
Є В А Н Г Е Л І Я



Ефесян 2:14-22

Луки 8:41-46





## Двадцять Четверта Неділя по П'ятидесятниці



### Розклад вітварних прислужників у неділю 26 листопада:

**Англомовна Божественна Літургія: 1-ша група:** Джонатан Грівс, Яків Відмор, Тайлер Відмор.

\*\*\*\*\*

### Розклад провідників у неділю 26 листопада:

**Англомовна Божественна Літургія: 4-та група:** п. Донна Тук, п. Марія Павлишин.

\*\*\*\*\*

## Календар подій на тиждень 19 листопада, 2017

**Неділя (сьогодні) - Після Літургії обід з нагоди Дня Подяки.**

**Вівторок - Собор Архистратига Михаїла і інших Небесних Сил безтілесних.  
- 9:00 р. Божественна Літургія.**

**Середа - 8:30 р. Молебен за здоров'я хворих парафіян.**

**Четвер - 3 Днем Подяки. Пам'ятайте подякувати Богу за всі Його благословіння.**

**Субота - Випускний Вечір Школи Українознавства ім. Тараса Шевченка.  
- НЕ МАЄ ВЕЧІРНЬОЇ.**

**Неділя - 8:30 р. Ангомовна Божественна Літургія.  
- 9:00 р. Недільна Школа.  
- 10:15 р. Україномовна Божественна Літургія.  
- Молодший відділ УПЛ запрошує всіх на каву і перекуску.**

\*\*\*\*\*

**Хто** бажає вітати когось з рідних друзів з Днем Народження, або з якимось ювілеєм, дуже Вас просимо дати знати священикам не пізніше понеділка. Дуже дякуємо.

\*\*\*\*\*

*Просимо повідомляти духовенство, що член Вашої родини є у лікарні. Тільки Парма Лікарня повідомляє нас коли хтось з парафіянів потрапляє до лікарні, тому що парафіянин зареєстрований як член парафії св. Володимира. Також, якщо хтось бажає, щоб їх відвідали вдома, то просимо бути в контакті з духовенством.*

\*\*\*\*\*

**3** приходом Дня Подяки, ми повині думати про бідних і потребуючих людей нашої околиці. Розпочинаємо щорічний збір сухої їжі для оселі св. Германа. Спеціальні коробки для цього проекту будуть розміщені у притворі церкви. Просимо Вас, принести суху та закриту в банках їжу для бідних людей нашої околиці. Підтримаймо цей захід. Особливо нагадуємо батькам, що вони мають дуже добру нагоду навчити своїх дітей допомогти знедоленим, приносячи пожертви до церкви.

\*\*\*\*\*

**З**апрошуємо батьків дітей, яких перша мова є українська, прийти з своїми дітьми до нашої Недільної Школи. Цей клас буде викладатися в українській мові україномовним викладачем. За більшою інформацією звертайтеся до п. Марії Анни Шклярник.

Нагадуємо всім батькам, що ваші діти повинні бути на Службі Божій та у навчанні в Недільній Школі між Літургіями.

\*\*\*\*\*

**М**ісцева фабрика по обробці металу шукає працівників. Для більшої інформації звертайтеся до о. Івана.

\*\*\*\*\*

### **Відмітьте у своєму календарі майбутні парафіяльні події**

**Неділя, 3 грудня:** УПЛ влаштовує Різдвяний Базар.

**Неділя, 10 грудня:** УПЛ влаштовує розпродаж печива. Щорічний Різдвяний концерт, який влаштовує Асоціація Православних Церков Клівленду. Цей концерт буде у парафії св. Тройці, що на Broadview Rd. у Пармі, біля парафії Покрови.

\*\*\*\*\*

*Вітаємо о. Михайла і всіх чоловіків хто удостоївся носити ім'я Михайло/Михаїл, а також жінок Михайлин з нагоди їхнього небесного покровителя святого Архистратига Божого Михаїла, пам'ять якого Свята Церква буде вшановувати у вівторок, 21 листопада. Многая Літа!*

\*\*\*\*\*

**Вітаємо п. Михайла Доброноса, п. Іванну Лоза, п. Чарлза Шклярика та п. Давида Доброноса з Днем Народження! Многая Літа!**

\*\*\*\*\*

**Будь ласка пам'ятайте нашу Свято-Володимирську парафію у Вашому Останньому Заповіті. Зробіть так, щоб Ваша любов до нашої парафії постійно продовжувалась.**

\*\*\*\*\*

### **До всіх Парафіянів та Братів і Сестер у Христі,**

Архиереї нашої Церкви вибрали нашу парафію для участі у всезагальному вивченні "Поділяючись нашою Вірою: Євангелізація та Розповсюдження у США Православних Християнських Церков." Це вивчення допоможе краще зрозуміти як Православні парафії та їхні члени живуть Вірою у 21 столітті в Америці. Як вони відносяться до місцевих сусідів та як вони притягають не Православних людей.

Ми просимо всіх вас допомогти Церкві у цьому зверненні, беручи участь у цьому вивченні. Всім вам потрібно це закінчити питання на онлайн (посилання подано нижче). Це займе 20 хвилин вашого часу. Будь ласка дайте правдиві відповіді. Там немає правильних чи не правильних відповідей. Це опитування є анонімним. Якщо у вас є декілька дорослих (віком 18+) та підлітків (віком 14+), то будь ласка зробіть ці опитування самостійно, незалежно один від одного. Тут є посилання на опитування <http://www.surveymonkey.com/r/OurFaith>

Ми безмежно вдячні вам за те, що ви знайшли час та поділилися вашими думками.

\*\*\*\*\*

*Наші молитви і співчуття йдуть до Івана Гводекій та всієї родини у зв'язку з недавнім упокоєнням на 89 році життя, їхньої матері і бабці, новопредставленої слуги Божої Ольги. Вічна їй пам'ять!*

\*\*\*\*\*

**Різдвяний розпродаж печива, що влаштовує Старший відділ УПЛ, буде у неділю 10 грудня з 9:30 р. до 1:00 дня. Підтримайте цей парафіяльний захід, спечіть печиво на розпродаж. Це не є рано вже починати пекти. Печиво можна морозити. Якщо маєте якісь запитання, або можете допомогти в цьому заході, то просимо звернутися до п. Ніни Новак (440)886-0581.**

\*\*\*\*\*

*З нещодавнім великим приморозком, ми зауважили, що квіти навколо церкви, які дуже гарно цвели, померзли. Тому зараз щч потрібно позабирати. Якщо Ви можете це робити, то будь ласка зробіть це у зручний для Вас час.*

\*\*\*\*\*

### **Новини від Парафіяльної Бібліотеки**

Сердечно дякуємо п. Валентині Глух за дар книги "Аглая" автор якої є Артем Сокіл. Також дякуємо Неонілі Когут за спадковий архів з релігійної та мистецької літератури. Нехай Бог Вас благословить. Хочемо пригадати всім, а особливо студентам за нашу збірку найновіших творів Історії України Руси (10 томів), які є перекладені на англійську мову. Святкуєчи "День Подяки", ми дякуємо Богові, нашим парафіянам і цілій громаді за жертвенність до нашої парафіяльної бібліотеки. Висловлюємо велике спасибі і бажаємо всім Многая Літа!

**Бібліотекар бібліотеки св. Володимира, п. Галина Норка**

\*\*\*\*\*

### **Ми потребуємо Вашу співпрацю!**

Було взято до уваги, що коли ми йдемо з церкви після цілування хреста, часом люди не обережно ставляться до ПРОСФОРИ – Жертвоприношеного Хліба – що вітрні прислужники роздають. Крихти його падають на килимок. Це є Святий Хліб, над яким читалися молитви і в ніякому разі його не можна кидати на землю, або у сміття. І взагалі до будь якого хліба треба ставитися з повагою та з Страхом Божим. Тому, дуже всіх просимо брати Хліб Святий з обережністю, щоб нічого не падало на землю, а якщо то сталося то відразу просимо підняти.

\*\*\*\*\*

Парафія Грецької Православної Церкви св. Дмитрія у Rocky River у п'ятницю і суботу 1 та 2 грудня, буде проводити реколекції. Темі цих реколекцій будуть такі: "Процвітання в Батьківстві", "Процвітання в Домі", "Процвітання у Відносинах" і "Процвітання в Шлюбі". Промовцем буде Др. Филип Мамалакіс, професор Грецької Православної Школи Теології Святого Хреста, що у Бостоні. Він є автором книги: "Подорож Шлюбу в Православній Церкві". Будуть прийматися добровільні пожертви. Для більшої інформації звертайтеся до о. Івана.

\*\*\*\*\*

**Обіжник з Консисторії за липень – вересень можна взяти у притворі нашої церкви. Там ви дізнаєтесь про життя нашої УПЦ в США.**

\*\*\*\*\*

**ЧИ ВИ ЗАПЛАТИЛИ СВОЇ ВНЕСКИ ЗА 2017 РІК? ЯКЩО ВИ МАЄТЕ ЯКІСЬ ЗАПИТАННЯ, ТО ПРОСИМО ЗВЕРТАТИСЯ ДО ЦЕРКОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ.**

\*\*\*\*\*

**ПРИХОДЬТЕ КОЖНОЇ НЕДІЛІ З РОДИНОЮ НА БОГОСЛУЖІННЯ, ТА БУДЬТЕ АКТИВНИМИ У ЖИТТІ НАШОЇ ПАРАФІЇ СВ. ВОЛОДИМИРА!**